



Document 1: Liste des mesures par comité permanent responsable

Plan stratégique municipal 2019-2022

Table des matières

ABRÉVIATIONS	2
COMITÉ DE L'AGRICULTURE ET DES AFFAIRES RURALES	3
COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE PROTECTION	4
COMITÉ DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	8
SOUS-COMITÉ DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION	12
COMITÉ DE L'URBANISME	13
COMITÉ PERMANENT SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, L'EAU ET LA GESTION DES DÉCHETS ...	14
COMMISSION DU TRANSPORT EN COMMUN	16
COMITÉ DES TRANSPORTS	17

ABRÉVIATIONS

BDM - Bureau du directeur municipal

DGSSC - Direction générale des services sociaux et communautaires

DGSPU - Direction générale des services de protection et d'urgence

DGSF - Direction générale des services des finances

DGSNC - Direction générale des services novateurs pour la clientèle

BGM - Bureau du greffier municipal

DGPIDE - Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

DGTPE - Direction générale des travaux publics et de l'environnement

DGLCI - Direction générale des loisirs, de la culture et des installations :

DGT - Direction générale des transports

COMITÉ DE L'AGRICULTURE ET DES AFFAIRES RURALES

PRIORITÉ : CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention des talents, la mise en valeur du caractère bilingue et multiculturel de la ville et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Élaborer un nouveau plan officiel ¹ qui proposera une vision d'avenir de la croissance d'Ottawa faisant des investissements commerciaux, des possibilités d'emploi et des quartiers viables une richesse économique. (DGPIDE)	Dans le cadre de l'élaboration de ce nouveau plan officiel, une autre phase d'engagement des intervenants se déroule à l'automne 2020. La version préliminaire du nouveau plan officiel de la Ville sera rendue publique au 4 ^e trimestre 2020. Le Conseil étudiera le plan définitif en 2021.
Élaborer et mettre en œuvre une stratégie et un plan d'action relatifs au développement économique en milieu rural afin de favoriser la croissance de l'économie rurale d'Ottawa. (DGPIDE)	La stratégie a été approuvée par le CAAR en mars et par le Conseil en avril.

¹ Encadrement partagé avec le Comité de l'urbanisme

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE PROTECTION

PRIORITÉ : CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention des talents, la mise en valeur du caractère bilingue et multiculturel de la ville et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Investir dans de grandes installations sportives permettant d'accueillir des tournois et des activités sportives d'envergure afin d'attirer des événements et des manifestations de haut calibre à Ottawa. (DGLCI)	La Ville travaille de concert avec l'organisme <i>Indigenous Sport and Wellness Ontario</i> à reprogrammer les Jeux des vétérans autochtones et les Jeux autochtones de l'Ontario. Les Jeux des vétérans autochtones se tiendront de juillet 2021 à août 2021 et les Jeux autochtones de l'Ontario sont reportés à 2022 (dates à déterminer). La modernisation de l'installation d'athlétisme Terry-Fox se poursuit, dont l'aménagement d'une salle de toilette et d'un sentier accessibles.

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE PROTECTION

PRIORITÉ : QUARTIERS PROSPÈRES

Promouvoir la sécurité, la culture et le bien-être social et physique de nos résidents.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Augmenter le nombre de logements abordables ² et en faire un élément central du Plan décennal pour le logement et la lutte contre l'itinérance. (DGSSC)	Cette mesure est parachevée. Le logement abordable a été intégré en tant que priorité fondamentale du Plan décennal pour le logement et la lutte contre l'itinérance en cours de mise en œuvre.
Investir dans les infrastructures récréatives et améliorer certains parcs et installations dans les quartiers de la ville. (DGLCI)	Le processus de planification visant l'amélioration d'un certain nombre de parcs et d'infrastructures récréatives sélectionnés est en cours. L'installation de distributeurs de désinfectant et les mesures de distanciation physique sur les chantiers de construction pourraient engendrer l'augmentation des coûts des projets.
Investir dans les services de garde à l'enfance de tous les quartiers de la ville afin d'en améliorer l'accessibilité, l'abordabilité, la qualité et l'adaptabilité. (DGSSC)	Les interventions d'urgence liées à la COVID-19 ont eu une incidence sur le temps consacré à l'amélioration des services de garde - une responsabilité des Services à l'enfance de la DGSSC - et les coûts. Les Services à l'enfance ont dû consacrer du temps et des ressources dans un premier temps à la fermeture des services de garde d'enfants et, par la suite, à la réouverture graduelle des garderies en prévoyant des équipements et des fournitures pour assurer la sécurité physique des enfants et du personnel. Les Services à l'enfance travaillent de concert avec le secteur à définir ses besoins immédiats et le soutien dont il a besoin, à lui fournir de l'aide financière pour compenser la fermeture des services de garde communautaires et soutenir leur réouverture sécuritaire, à assurer la liaison avec SPO pour l'élaboration de lignes directrices locales, et à organiser et fournir la formation aux prestataires locaux de services de garde. Ces obligations ont eu une incidence considérable sur la capacité des Services à l'enfance de poursuivre en collaboration avec leurs partenaires communautaires les objectifs du Plan du réseau de services de garde d'enfants et de la petite enfance (accessibilité, abordabilité, qualité et adaptabilité).

² Encadrement partagé avec le Comité de l'urbanisme

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE PROTECTION

PRIORITÉ : QUARTIERS PROSPÈRES

Promouvoir la sécurité, la culture et le bien-être social et physique de nos résidents.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
<p>Concevoir un Plan de sécurité et de bien-être dans les collectivités afin de créer des milieux viables où tous sont en sécurité, éprouvent un sentiment d'appartenance et ont la possibilité de participer à la vie communautaire; des milieux de vie où les personnes et les familles peuvent combler leurs besoins en matière d'éducation, de soins de santé, d'alimentation, de logement, de revenu et d'expression sociale et culturelle. (SPU)</p>	<p>En raison de la COVID-19, le calendrier d'élaboration du plan a été prolongé afin d'assurer un engagement efficace et inclusif. La date limite fixée à l'échelle provinciale a été reportée, quoique pour l'instant aucune date n'est arrêtée.</p>
<p>Élaborer une stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres et examiner dans cette perspective les politiques et les programmes, nouveaux comme anciens, afin d'éliminer les obstacles et de créer des services plus inclusifs et adaptés. (DGSSC)</p>	<p>Une stratégie est en voie de développement et parmi les travaux en cours, mentionnons des consultations avec plus de 600 membres de la collectivité et du personnel municipal en vue d'en définir les priorités. En outre, un Groupe de travail sur la condition féminine et l'équité entre les sexes a été formé et des outils ont été conçus pour permettre au personnel d'appliquer une approche intersectionnelle et soucieuse de l'équité entre les sexes en réponse aux besoins de la collectivité liés à la COVID-19.</p>

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE PROTECTION

PRIORITÉ : EXCELLENCE DU SERVICE PAR L'INNOVATION

Offrir des services bilingues de qualité et novateurs et les améliorer sur une base constante afin de répondre aux besoins des personnes et des diverses communautés.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Améliorer l'expérience client au chapitre des inscriptions et des réservations en remplaçant notre système d'inscription aux programmes, de réservation d'installations et de paiement. (DGLCI)	La Ville a conclu une entente avec Active Network Ltd. pour remplacer son logiciel de réservation d'installations, d'inscription aux programmes, de gestion des membres et de paiement. Dans les prochains mois, le personnel travaillera au développement et à la mise à l'essai du nouveau logiciel et se préparera à la transition. Les échéanciers seront réévalués à mesure que nous adapterons les programmes et les activités pour respecter les consignes sanitaires et limiter la propagation de la COVID-19.

PRIORITÉ : INFRASTRUCTURES DURABLES

Investir dans des infrastructures durables pour tenir compte de la croissance de la population et des besoins en services à venir.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Optimiser l'utilisation des arénas afin de concilier la demande et les services offerts, réduire l'incidence du vieillissement des infrastructures et maximiser les revenus. (DGLCI)	La Ville élabore présentement un cadre et une feuille de route pour examiner nos arénas vieillissants et nous assurer qu'ils sont accessibles et performants. Nous voulons mettre en place une procédure juste et uniforme pour prendre des décisions qui répondent aux besoins en services actuels et à venir. Le cadre et la feuille de route tiendront compte de la nécessité d'encadrer le personnel, de consulter la population et d'obtenir les approbations législatives.

COMITÉ DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

PRIORITÉ : CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention des talents, la mise en valeur du caractère bilingue et multiculturel de la ville et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Relier le train léger à l'aéroport international d'Ottawa afin de faciliter l'accès des visiteurs à la ville. (DGT)	La conception et la construction se déroulent selon le calendrier prévu. Le lien de quatre kilomètres à l'aéroport prend rapidement forme. L'installation de la poutre du pont est terminée à la hauteur des promenades de l'Aéroport et d'Uplands. La construction de la colonne longeant la voie de guidage surélevée de 400 mètres menant à la nouvelle station de l'aéroport progresse.
Concevoir une stratégie municipale de connectivité pour soutenir la stratégie « Ville intelligente 2.0 » et faire d'Ottawa une ville connectée. (DGSNC)	L'élaboration de cette stratégie est en cours dans le cadre de « Ville intelligente 2.0 », qui reconnaît l'importance de la connectivité pour soutenir la croissance économique, la qualité de vie et la prestation de services publics.
Mettre en œuvre la stratégie musicale d'Ottawa afin de faire de la ville un endroit propice à cette industrie et d'améliorer l'écosystème musical. (DGLCI)	L'industrie de la musique a été perturbée comme jamais auparavant en raison de la COVID-19. Les scènes de spectacles musicaux ont été parmi les premières à fermer et elles seront parmi les dernières à rouvrir; l'écosystème de musique local risque de s'effondrer. La stratégie a été mise en attente, la Coalition de l'industrie de musique d'Ottawa, la DGLCI et la DGPIDE se concentrant sur des opérations de secours et de relèvement. Le financement prévu en 2019 a été versé à la Coalition. La possibilité de créer le poste recommandé d'agent de développement pour l'industrie de la musique - expert du domaine et agent de liaison - est à l'étude pour 2021.

COMITÉ DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

PRIORITÉ : TRANSPORT INTÉGRÉ

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport urbain durable, accessible et connecté

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Suivant la construction de l'Étape 2 du TLR, 77 pour cent des résidents se trouveront dans un rayon de cinq kilomètres d'une station de train léger et les quartiers de l'est, de l'ouest et du sud de la ville seront connectés. (DGT)	La conception et la construction se déroulent selon le calendrier prévu. Sur la Ligne Trillium, les travaux pour la construction des sept nouveaux ponts ferroviaires sont en cours. À l'est, les travaux pour déplacer les voies de l'autoroute 174 et faire de la place pour la voie de guidage et la voie ferrée, deux nouveaux ponts surplombant l'autoroute 174 et un nouveau pont d'étagement ferroviaire se poursuivent. À l'ouest, la construction du pont d'étagement ferroviaire au sud de Lincoln Fields est bien engagée.
Lancer les pourparlers avec les ordres de gouvernement provincial et fédéral pour le financement du TLR vers Kanata, Stittsville et Barrhaven. (BDM)	À confirmer.

PRIORITÉ : GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Développer le réseau de transport en commun par train léger pour améliorer l'empreinte écologique en réduisant les émissions nocives dans l'atmosphère. ³ (DGT)	La conception et la construction se déroulent selon le calendrier prévu. Sur la Ligne Trillium, les travaux pour la construction des sept nouveaux ponts ferroviaires sont en cours. À l'est, les travaux pour déplacer les voies de l'autoroute 174 et faire de la place pour la voie de guidage et la voie ferrée, deux nouveaux ponts surplombant l'autoroute 174 et un nouveau pont d'étagement ferroviaire se poursuivent. À l'ouest, la construction du pont d'étagement ferroviaire au sud de Lincoln Fields est bien engagée.

³ Encadrement partagé avec la Commission du transport en commun

COMITÉ DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

PRIORITÉ EXCELLENCE DU SERVICE PAR L'INNOVATION

Offrir des services bilingues de qualité et novateurs et les améliorer sur une base constante afin de répondre aux besoins des personnes et des diverses communautés.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Améliorer nos capacités numériques et en matière de technologies de l'information afin d'être plus à même d'offrir des services à notre population. (DGSNC)	Le travail avance. La Ville continue d'offrir aux résidents de nouvelles façons d'accéder à un vaste éventail de programmes et de services virtuels.
Favoriser une meilleure représentation du public par l'intermédiaire du projet de participation publique et de communication (DGSNC)	Le travail se poursuit et sera adapté à la nouvelle normalité et notamment à la distanciation physique conformément à la directive donnée au personnel à la réunion du Conseil du 10 juin 2020.

PRIORITÉ : INFRASTRUCTURES DURABLES

Investir dans des infrastructures durables pour tenir compte de la croissance de la population et des besoins en services à venir.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Poursuivre la promotion au sein de l'administration municipale du programme de Gestion intégrale des actifs (DGPIDE)	Cette mesure n'est pas touchée par la COVID-19 et le travail avance.
Accroître le financement des immobilisations afin de réduire l'écart au chapitre du financement des infrastructures. (DGSF)	Pour le moment, il n'est pas prévu de modifier le plan de financement convenu pour réduire l'écart.

COMITÉ DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

PRIORITÉ : EFFECTIF ÉPANOUI

Assurer l'excellence du service bilingue en favorisant la santé, la diversité, l'adaptabilité et l'engagement de l'effectif.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Transformer nos ressources humaines et accroître notre capacité par la mise en œuvre d'un modèle de services des RH. (DGSNC)	Cette mesure est parachevée.
Par l'entremise du projet de diversité et d'inclusion pour le recrutement, la promotion, la rétention et la culture, s'assurer que notre personnel est qualifié et reflète la diversité de la population, et attirer une main-d'œuvre diversifiée et très performante. (DGSNC)	Les travaux en cours incluent l'établissement de cibles intersectionnelles et la formulation de politiques, de programmes et de mesures de soutien pour promouvoir la diversité et l'inclusion, comme des groupes affinitaires menés par des employés, une version actualisée du sondage par auto-identification « Comptez-moi » et le lancement prochain de la série de modules d'apprentissage portant sur la sensibilisation aux cultures autochtones intitulée « Le sentier ».
Améliorer l'apprentissage et le perfectionnement de façon à répondre aux exigences futures de l'organisation et aux besoins variés des employés en la matière au moyen de notre stratégie d'apprentissage et de perfectionnement. (DGSNC)	La stratégie est en élaboration et tiendra compte de l'évolution des besoins des employés dans le contexte de la COVID-19.
Créer et mettre en œuvre une stratégie de mieux-être pour améliorer le mieux-être de l'effectif de la Ville. (DGSNC)	La stratégie est en élaboration et tiendra compte des nouveaux défis en matière de mieux-être que pose la COVID-19.

SOUS-COMITÉ DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION⁴

PRIORITÉ : CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention des talents, la mise en valeur du caractère bilingue et multiculturel de la ville et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Concevoir une stratégie municipale de connectivité pour appuyer la stratégie « Ville intelligente 2.0 » et faire d'Ottawa une ville connectée. (DGSNC)	Le travail se poursuit dans le cadre de la stratégie « Ville intelligente 2.0 » qui reconnaît l'importance de la connectivité pour soutenir la croissance économique, la qualité de vie et la prestation de services publics.

PRIORITÉ : EXCELLENCE DU SERVICE PAR L'INNOVATION

Offrir des services bilingues de qualité et novateurs et les améliorer sur une base constante afin de répondre aux besoins des personnes et des diverses communautés.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Améliorer nos capacités numériques et en matière de technologies de l'information afin d'être plus à même d'offrir des services à notre population. (DGSNC)	Le travail avance. La Ville continue d'offrir aux résidents de nouvelles façons d'accéder à un vaste éventail de programmes et de services virtuels.
Favoriser une meilleure représentation du public par l'intermédiaire du projet de participation publique et de communication. (DGSNC)	Le travail se poursuit et sera adapté à la nouvelle normalité et notamment à la distanciation physique conformément à la directive donnée au personnel à la réunion du Conseil du 10 juin 2020.

⁴ Le Sous-comité de la technologie de l'information relève du Comité des finances et du développement économique, qui lui a délégué des mesures cadrant avec son mandat.

COMITÉ DE L'URBANISME

PRIORITÉ : CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET DIVERSIFICATION

Stimuler la croissance économique et la diversification par le soutien des investissements et l'expansion des entreprises, le recrutement et la rétention des talents, la mise en valeur du caractère bilingue et multiculturel de la ville et la promotion d'Ottawa comme un incontournable.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Élaborer un nouveau plan officiel ⁵ qui proposera une vision d'avenir de la croissance d'Ottawa faisant des investissements commerciaux, des possibilités d'emploi et des quartiers viables une richesse économique. (DGPIDE)	Le personnel lance une nouvelle phase d'engagement des intervenants à l'automne. La version préliminaire du nouveau plan officiel de la Ville sera rendue publique au 4 ^e trimestre 2020. Le Conseil étudiera le plan définitif en 2021.

PRIORITÉ : QUARTIERS PROSPÈRES

Promouvoir la sécurité, la culture et le bien-être social et physique de nos résidents.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Augmenter le nombre de logements abordables ⁶ et en faire un élément central du Plan décennal pour le logement et la lutte contre l'itinérance. (DGSSC)	Cette mesure est parachevée. Le logement abordable a été intégré en tant que priorité fondamentale du Plan décennal pour le logement et la lutte contre l'itinérance en cours de mise en œuvre.

⁵ Encadrement partagé avec le Comité de l'agriculture et des affaires rurales

⁶ Encadrement partagé avec le Comité des services communautaires et de protection

COMITÉ PERMANENT SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, L'EAU ET LA GESTION DES DÉCHETS

PRIORITÉ : GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
<p>Mettre en œuvre les recommandations du rapport intitulé Ville d'Ottawa - Déclaration sur l'urgence climatique et adopté par le Conseil (DGPIDE)</p>	<p>Le Conseil a approuvé le Plan directeur en matière de changement climatique en janvier 2020 et a pris connaissance des projections climatiques locales en juin 2020. Les consultations avec le Groupe de conseillers parrains sur les changements climatiques se poursuivent et le personnel présentera le projet Évolution énergétique et le plan de réinvestissement de l'excédent d'Hydro Ottawa au Comité et au Conseil en octobre 2020.</p>
<p>Continuer de réduire l'empreinte carbone globale d'Ottawa par des initiatives d'énergie intelligente (phase 2) afin de diminuer la consommation d'énergie, les dépenses pour les services publics et les émissions de gaz à effet de serre de la Ville. (DGLCI)</p>	<p>L'an passé, la Ville a réduit de 2,2 millions de KWH sa consommation d'électricité et de 47 785 m³ sa consommation d'eau à comparer à 2018. La consommation de gaz naturel a augmenté de 185 000 m³ à cause des températures plus froides et de la conversion du gaz propane au gaz naturel pour le resurfaçage de la glace dans six arénas. La COVID-19 a entraîné la fermeture de nombreuses installations à compter du mois de mars. On ne peut pas évaluer précisément les économies réalisées pour le 2^e trimestre de 2020, car la plupart des installations étaient inoccupées, diminuant ainsi considérablement leur consommation d'énergie et modifiant leur profil énergétique. La réduction du budget d'un million de dollars en 2020 limitera l'éventail de projets pouvant être mis en œuvre et entraînera par ce fait une baisse des économies d'environ 8,3 pour cent.</p>
<p>Poursuivre la gestion des déchets solides et réduire leurs répercussions à long terme sur l'environnement dans le cadre du Plan stratégique sur les déchets solides : une avenue durable. (DGTPE)</p>	<p>En raison de la COVID-19, le calendrier pour élaborer ce plan a été prolongé de quatre mois, soit jusqu'au 1^{er} trimestre de 2022. Le dépôt du rapport de la phase 1 a été reporté et les rencontres du Comité ont été suspendues. Il y a également eu du retard au chapitre de l'engagement du public, car les consultations en personne ont dû être transformées en séances virtuelles.</p>

COMITÉ PERMANENT SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, L'EAU ET LA GESTION DES DÉCHETS

PRIORITÉ : GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Économiser l'énergie et réduire les émissions de GES en améliorant la fiabilité du réseau électrique et en remplaçant la centrale de cogénération du Centre environnemental Robert-O.-Pickard. (DGTPE)	La COVID-19 n'a pas de répercussions sur la portée de cette mesure ni sur le budget. La conception est bien engagée, toutefois la COVID-19 aura une incidence sur le calendrier de la conception et d'autres enjeux reliés au projet auront également des répercussions sur la construction. Le personnel révisé les échéanciers et informera le Comité permanent sur la protection de l'environnement, l'eau et la gestion des déchets du nouveau calendrier dès que possible.
Mettre en œuvre des mesures de protection pour maintenir la qualité des sources d'eau potable d'Ottawa à un niveau conforme aux normes provinciales obligatoires. (DGTPE)	Cette mesure n'est pas touchée par la COVID-19 et le travail avance.
Revoir le Plan de gestion de la qualité de l'air et des changements climatiques (PGQACC) pour établir de quelle façon la Ville d'Ottawa atténuera les effets des changements climatiques et s'y adaptera dans les prochaines années. (DGPIDE)	Le 29 janvier 2020, le Conseil a approuvé le Plan directeur sur les changements climatiques, un cadre général pour réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) et s'adapter aux effets actuels et futurs des changements climatiques. Le plan vise à prendre des mesures collectives inédites afin de transformer Ottawa en une ville propre, écologique et résiliente d'ici 2050 et il a pour objectif de réduire les émissions de GES de 100 pour cent d'ici 2050.
Mettre en œuvre les recommandations du Plan de gestion de la forêt urbaine approuvé par le Conseil. (DGPIDE)	La mise en œuvre du nouveau règlement municipal sur la protection des arbres a été retardée à cause de la COVID-19 et de la nécessité de réaffecter du personnel pour mener des interventions. Le Conseil a approuvé récemment par motion la mise en œuvre du nouveau règlement en janvier 2021. Le personnel accélérera le déploiement de la phase deux du règlement, à savoir la réduction de la taille des arbres qui nécessitent un permis de coupe de 50 à 30 cm.

COMMISSION DU TRANSPORT EN COMMUN

PRIORITÉ : TRANSPORT INTÉGRÉ

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport urbain durable, accessible et connecté

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Intégrer les prolongements de la Ligne de la Confédération de l'O-Train au réseau d'OC Transpo et améliorer les modes de déplacement. (DGT)	Le personnel d'OC Transpo continue de mettre en œuvre des initiatives et de réaliser des activités pour préparer le fonctionnement efficace de l'Étape 2 du TLR. À ce jour, 24 projets opérationnels ont été déployés dans le cadre du programme de préparation opérationnelle du train léger.
Faire rapport à la Commission du transport en commun sur les mesures de rendement du système d'OC Transpo reflétant le réseau de transport en commun multimodal.	Les recommandations devaient être étudiées par la Commission du transport en commun au 2 ^e trimestre de 2020 et les résultats du 1 ^{er} et du 2 ^e trimestre 2020 devaient être présentés au 3 ^e trimestre 2020. Mais, en raison de la COVID-19 et de ses répercussions sur le service, l'étude des recommandations a été reportée au 4 ^e trimestre 2020 et la présentation des résultats du 3 ^e et du 4 ^e trimestre 2020 est reportée au 1 ^{er} trimestre 2021.

PRIORITÉ : GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE

Protéger la ville et en faire un endroit sain, beau et dynamique pouvant s'adapter aux changements.

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Développer le réseau de transport en commun par train léger pour améliorer l'empreinte écologique en réduisant les émissions nocives dans l'atmosphère. ⁷ (DGT)	La conception et la construction se déroulent selon le calendrier prévu. Sur la Ligne Trillium, les travaux pour la construction des sept nouveaux ponts ferroviaires sont en cours. À l'est, les travaux pour déplacer les voies de l'autoroute 174 et faire de la place pour la voie de guidage et la voie ferrée, deux nouveaux ponts surplombant l'autoroute 174 et un nouveau pont d'étagement ferroviaire se poursuivent. À l'ouest, la construction du pont d'étagement ferroviaire au sud de Lincoln Fields est bien engagée.

⁷ Encadrement partagé avec le Comité des finances et du développement économique

COMITÉ DES TRANSPORTS

PRIORITÉ : TRANSPORT INTÉGRÉ

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport urbain durable, accessible et connecté

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
<p>Mettre à jour le Plan directeur des transports pour définir les politiques, projets et autres mesures qui favoriseront l'établissement d'un réseau de transport viable et connecté. (DGT)</p>	<p>L'enquête sur l'origine et la destination sera reportée d'un an jusqu'à l'automne 2021 en raison des perturbations dans la circulation causées par la COVID-19. L'étendue du travail demeure la même, mais le calendrier global pour parachever la mise à jour du plan est prolongé jusqu'à la fin de 2023. Le travail avance sur plusieurs fronts, notamment comprendre comment les nouvelles technologies émergentes, comme les véhicules autonomes, influencent l'utilisation des terrains et la planification du réseau des transports; examiner la micromobilité; trouver d'autres sources de financement; intégrer les questions d'équité et de résilience; évaluer le coût des déplacements; et mettre à jour l'estimation du coût des projets.</p>
<p>Mettre en œuvre des initiatives de mobilité sécuritaire pour mieux protéger les usagers de la route vulnérables, comme les piétons, les cyclistes et les motocyclistes. (DGT)</p>	<p>Les Services de la circulation poursuivent, en consultation avec les conseillers et conseillères des quartiers, l'élaboration et la mise en œuvre des mesures pour modérer la circulation. En dépit du fait que la COVID-19 ait retardé l'aménagement de certaines installations, le personnel prévoit parachever les plans de 2020 dans tous les quartiers.</p> <p>Les Services de la circulation continuent aussi d'atteindre les objectifs de mobilité et d'amélioration de la sécurité de tous les usagers de la route au moyen du Plan d'action sur la sécurité routière, du Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa, de mesures de sécurité améliorées pour les cyclistes et les piétons et de l'aménagement de feux de circulation et de passages pour piétons accessibles. Certains des objectifs des programmes, notamment les activités éducatives et promotionnelles qui nécessitent des interactions en personne, ont été modifiés ou reportés à cause de la pandémie et des protocoles sanitaires connexes.</p>

COMITÉ DES TRANSPORTS

PRIORITÉ : TRANSPORT INTÉGRÉ

Assurer l'efficacité de la mobilité au moyen d'un réseau de transport urbain durable, accessible et connecté

Mesures associées à cette priorité	Mise à jour
Mettre en œuvre des initiatives de mobilité sécuritaire pour mieux protéger les usagers de la route vulnérables, comme les piétons, les cyclistes et les motocyclistes Sécurité des routes Ottawa. (DGT)	Étant donné que certaines activités éducatives et promotionnelles prévues ont été mises en attente à cause de la pandémie, des employés de Sécurité des routes Ottawa ont été affectés temporairement à Santé publique Ottawa afin de soutenir les interventions reliées à la COVID-19. Soixante mille dollars du budget 2020 ont été réaffectés dans le cadre de l'examen du budget d'immobilisation et de fonctionnement relié à la COVID-19. Ce programme ne comportait pas de produits livrables mesurables en 2020 et le personnel prévoit réaliser toutes les initiatives prévues en 2021.